

U.S. Department of Justice

Washington, DC 20530

**Exhibit B to Registration Statement
Pursuant to the Foreign Agents Registration Act of
1938, as amended**

INSTRUCTIONS. A registrant must furnish as an Exhibit B copies of each written agreement and the terms and conditions of each oral agreement with his foreign principal, including all modifications of such agreements, or, where no contract exists, a full statement of all the circumstances by reason of which the registrant is acting as an agent of a foreign principal. Compliance is accomplished by filing an electronic Exhibit B form at <https://www.fara.gov>.

Privacy Act Statement. The filing of this document is required for the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, for the purposes of registration under the Act and public disclosure. Provision of the information requested is mandatory, and failure to provide the information is subject to the penalty and enforcement provisions established in Section 8 of the Act. Every registration statement, short form registration statement, supplemental statement, exhibit, amendment, copy of informational materials or other document or information filed with the Attorney General under this Act is a public record open to public examination, inspection and copying during the posted business hours of the FARA Unit in Washington, DC. Statements are also available online at the FARA Unit's webpage: <https://www.fara.gov>. One copy of every such document, other than informational materials, is automatically provided to the Secretary of State pursuant to Section 6(b) of the Act, and copies of any and all documents are routinely made available to other agencies, departments and Congress pursuant to Section 6(c) of the Act. The Attorney General also transmits a semi-annual report to Congress on the administration of the Act which lists the names of all agents registered under the Act and the foreign principals they represent. This report is available to the public in print and online at: <https://www.fara.gov>.

Public Reporting Burden. Public reporting burden for this collection of information is estimated to average .32 hours per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to Chief, FARA Unit, Counterintelligence and Export Control Section, National Security Division, U.S. Department of Justice, Washington, DC 20530; and to the Office of Information and Regulatory Affairs, Office of Management and Budget, Washington, DC 20503.

1. Name of Registrant

Yorktown Solutions, LLC

2. Registration Number

6491

3. Name of Foreign Principal

All-Ukrainian Industry Association "Federation of Employers of the Oil and Gas Industry"

Check Appropriate Box:

4. The agreement between the registrant and the above-named foreign principal is a formal written contract. If this box is checked, attach a copy of the contract to this exhibit.
5. There is no formal written contract between the registrant and the foreign principal. The agreement with the above-named foreign principal has resulted from an exchange of correspondence. If this box is checked, attach a copy of all pertinent correspondence, including a copy of any initial proposal which has been adopted by reference in such correspondence.
6. The agreement or understanding between the registrant and the foreign principal is the result of neither a formal written contract nor an exchange of correspondence between the parties. If this box is checked, give a complete description below of the terms and conditions of the oral agreement or understanding, its duration, the fees and expenses, if any, to be received.
7. What is the date of the contract or agreement with the foreign principal? 06/01/2024
8. Describe fully the nature and method of performance of the above indicated agreement or understanding.

See Appendix for Response

9. Describe fully the activities the registrant engages in or proposes to engage in on behalf of the above foreign principal.

The Registrant will provide strategic, government affairs, and public relations advisory and information services that contribute to: (1) mobilizing support for exploration, drilling, and transmission, as well as renewable energy projects development, in Ukraine; (2) countering risks to Ukraine's oil and gas sector associated with Russia's invasion of Ukraine; (3) initiating new forms of and expanding existing cooperation between the U.S. energy industry and Ukrainian energy sector, especially with respect to projects that will increase gas and renewable energy production in Ukraine; (4) attracting foreign investment into the Ukrainian oil and gas market; (5) expanding the use of U.S. energy production technology in Ukraine; (6) implementing corporate governance reforms consistent with the OECD Guidelines on Corporate Governance; (7) advancing gas market reform in Ukraine; and (8) fully integrating the Ukrainian gas market into the EU energy market. The Registrant's activities are expected to include contact with U.S. government officials, media, and private sector commercial actors.

10. Will the activities on behalf of the above foreign principal include political activities as defined in Section 1(o) of the Act¹.

Yes No

If yes, describe all such political activities indicating, among other things, the relations, interests or policies to be influenced together with the means to be employed to achieve this purpose. The response must include, but not be limited to, activities involving lobbying, promotion, perception management, public relations, economic development, and preparation and dissemination of informational materials.

See Appendix for Response

11. Prior to the date of registration² for this foreign principal has the registrant engaged in any registrable activities, such as political activities, for this foreign principal?

Yes No N/A - This statement is filed to update the registrant's agreement/contract with the foreign principal.

If yes, describe in full detail all such activities. The response should include, among other things, the relations, interests, and policies sought to be influenced and the means employed to achieve this purpose. If the registrant arranged, sponsored, or delivered speeches, lectures, social media, internet postings, or media broadcasts, give details as to dates, places of delivery, names of speakers, and subject matter. The response must also include, but not be limited to, activities involving lobbying, promotion, perception management, public relations, economic development, and preparation and dissemination of informational materials.

Set forth below a general description of the registrant's activities, including political activities.

Set forth below in the required detail the registrant's political activities.

Date	Contact	Method	Purpose
------	---------	--------	---------

12. During the period beginning 60 days prior to the obligation to register³ for this foreign principal, has the registrant received from the foreign principal, or from any other source, for or in the interests of the foreign principal, any contributions, income, money, or thing of value either as compensation, or for disbursement, or otherwise?

Yes No

N/A - This statement is filed to update the registrant's agreement/contract with the foreign principal.

If yes, set forth below in the required detail an account of such monies or things of value.

Date Received	From Whom	Purpose	Amount/Thing of Value
---------------	-----------	---------	-----------------------

13. During the period beginning 60 days prior to the obligation to register⁴ for this foreign principal, has the registrant disbursed or expended monies, or disposed of anything of value other than money, in connection with activity on behalf of the foreign principal or transmitted monies to any such foreign principal?

Yes No

N/A - This statement is filed to update the registrant's agreement/contract with the foreign principal.

If yes, set forth below in the required detail an account of such monies or things of value.

Date	Recipient	Purpose	Amount/Thing of Value
------	-----------	---------	-----------------------

¹ "Political activity," as defined in Section 1(o) of the Act, means any activity which the person engaging in believes will, or that the person intends to, in any way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting, or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

^{2,3,4} Pursuant to Section 2(a) of the Act, an agent must register within ten days of becoming an agent, and before acting as such.

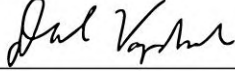
EXECUTION

In accordance with 28 U.S.C. § 1746, and subject to the penalties of 18 U.S.C. § 1001 and 22 U.S.C. § 618, the undersigned swears or affirms under penalty of perjury that he/she has read the information set forth in this statement filed pursuant to the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, that he/she is familiar with the contents thereof, and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his/her knowledge and belief.

Date	Printed Name	Signature
06/03/2024	daniel vajdich	<input data-bbox="889 457 959 485" type="text" value="Sign"/> /s/Daniel vajdich
_____	_____	<input data-bbox="889 541 959 583" type="text" value="Sign"/> _____
_____	_____	<input data-bbox="889 630 959 667" type="text" value="Sign"/> _____
_____	_____	<input data-bbox="889 714 959 751" type="text" value="Sign"/> _____

EXECUTION

In accordance with 28 U.S.C. § 1746, and subject to the penalties of 18 U.S.C. § 1001 and 22 U.S.C. § 618, the undersigned swears or affirms under penalty of perjury that he/she has read the information set forth in this statement filed pursuant to the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, that he/she is familiar with the contents thereof, and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his/her knowledge and belief.

Date	Printed Name	Signature
January 3, 2024	Daniel Vajdich	
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Appendix Response to Item 8

Item 8: Describe fully the nature and method of performance of the above indicated agreement or understanding.

The Registrant will provide strategic, government affairs, and public relations advisory and information services that contribute to: (1) mobilizing support for exploration, drilling, and transmission, as well as renewable energy projects development, in Ukraine; (2) countering risks to Ukraine's oil and gas sector associated with Russia's invasion of Ukraine; (3) initiating new forms of and expanding existing cooperation between the U.S. energy industry and Ukrainian energy sector, especially with respect to projects that will increase gas and renewable energy production in Ukraine; (4) attracting foreign investment into the Ukrainian oil and gas market; (5) expanding the use of U.S. energy production technology in Ukraine; (6) implementing corporate governance reforms consistent with the OECD Guidelines on Corporate Governance; (7) advancing gas market reform in Ukraine; and (8) fully integrating the Ukrainian gas market into the EU energy market. The Registrant's activities are expected to include contact with U.S. government officials, media, and private sector commercial actors.

Appendix Response to Item 10

Item 10: Will the activities on behalf of the above foreign principal include political activities as defined in Section 1(o) of the Act. If yes, describe all such political activities indicating, among other things, the relations, interests or policies to be influenced together with the means to be employed to achieve this purpose. The response must include, but not be limited to, activities involving lobbying, promotion, perception management, public relations, economic development, and preparation and dissemination of informational materials.

The Registrant will provide strategic, government affairs, and public relations advisory and information services that contribute to: (1) mobilizing support for exploration, drilling, and transmission, as well as renewable energy projects development, in Ukraine; (2) countering risks to Ukraine's oil and gas sector associated with Russia's invasion of Ukraine; (3) initiating new forms of and expanding existing cooperation between the U.S. energy industry and Ukrainian energy sector, especially with respect to projects that will increase gas and renewable energy production in Ukraine; (4) attracting foreign investment into the Ukrainian oil and gas market; (5) expanding the use of U.S. energy production technology in Ukraine; (6) implementing corporate governance reforms consistent with the OECD Guidelines on Corporate Governance; (7) advancing gas market reform in Ukraine; and (8) fully integrating the Ukrainian gas market into the EU energy market. The Registrant's activities are expected to include contact with U.S. government officials, media, and private sector commercial actors.

<p style="text-align: center;">SERVICES CONTRACT # 005-24</p> <p style="text-align: right;">31 May 2024</p> <p>Ukrainian Industry Association “Federation of Employers of the Oil and Gas Industry”, a legal entity, duly registered and acting under the laws of Ukraine, represented by Vitalii Shcherbenko, Head of the Presidium, acting based on the Charter, hereinafter referred to as <i>Customer</i> on the one part, and</p> <p>Yorktown Solutions LLC established and acting under the laws of the USA, represented by Daniel Vajdich, President, duly empowered pursuant to the Articles of association, hereinafter referred to as the <i>Contractor</i> on the other part,</p> <p>The Customer and the Contractor are hereinafter collectively referred to as the <i>Parties</i>, and each separately as the <i>Party</i>, have concluded this Service Contract (hereinafter referred to as the <i>Contract</i>) as follows:</p> <p style="text-align: center;">1. SUBJECT MATTER OF THE CONTRACT</p> <p>1.1. The Contractor shall provide the Customer with information services referred to in paragraph 1.2 of the Contract, within the period of time specified in paragraph 5.1, and the Customer shall accept and pay therefor.</p> <p>1.2. List of services: information services (public affairs programs) aimed at establishing and maintaining communication of the Customer and member companies of the Customer with the public, governmental agencies, and other stakeholders in the United States of America, including but not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Informing and engaging relevant stakeholders in the USA in support of Customer’s member companies’ 	<p style="text-align: center;">ДОГОВІР ПРО НАДАННЯ ПОСЛУГ № 005-24</p> <p style="text-align: right;">31 травня 2024 року</p> <p>Всеукраїнське галузеве об’єднання “Федерація роботодавців нафтогазової галузі”, юридична особа, яка належним чином зареєстрована та діє згідно законодавства України, в особі Щербенка Віталія Вікторовича, Голови Президії, що діє на підставі Статуту, далі зазначається як <i>Замовник</i>, з однієї сторони, і</p> <p>Yorktown Solutions LLC, що створена та існує на підставі законів США, в особі президента Денієла Вайдича, який діє на підставі статуту, (надалі <i>Виконавець</i>), з іншої сторони,</p> <p>Замовник і Виконавець разом (надалі <i>Сторони</i>), і кожен окремо (надалі <i>Сторона</i>), уклали даний Договір про надання послуг (надалі <i>Договір</i>) про наступне:</p> <p style="text-align: center;">1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ</p> <p>1.1. Виконавець повинен надати Замовнику інформаційні послуги, зазначені в пункті 1.2 даного Договору, протягом часу, зазначеного в пункті 5.1, а Замовник зобов’язується прийняти та оплатити їх.</p> <p>1.2. Найменування послуг: інформаційні послуги, спрямовані на встановлення та підтримування зв’язків Замовника та компаній – членів Замовника з громадськістю, державними органами та іншими зацікавленими сторонами в Сполучених Штатах Америки, зокрема:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Інформування і залучення відповідних зацікавлених сторін у США для підтримки діяльності
---	--

<p>activities in exploration, drilling, and production of gas in Ukraine, gas transmission, as well as of renewable energy projects development, including engaging U.S. government financing to Ukraine for the support and development of Ukraine's oil and gas industry, particularly for gas exploration, development of new wells, and/or increased production at existing wells;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Informing and engaging relevant stakeholders in the USA to attract external financing aimed at facilitating the procurement and delivery of gas turbines for power generation in Ukraine; - The development and maintenance of positive image of Ukrainian oil and gas industry and reputation of Customer's members involved in it; - Informing and engaging stakeholders in the USA to eliminate risks for the Ukrainian oil and gas companies associated with the role of the Russian energy industry in support of Russia's invasion of Ukraine; - The promotion of cooperation of stakeholders in the USA with the energy sector of Ukraine, in particular on increasing gas production in Ukraine and on Ukrainian renewable energy projects; - Informing relevant stakeholders in the USA on the implementation of corporate governance reforms by Customer's members in line with the OECD Guidelines on Corporate Governance aimed at creating an environment of trust, transparency, financial stability, and business integrity; - Informing relevant stakeholders in the USA about gas market reform progress in Ukraine, <p>(hereinafter referred to as the <i>Services</i>).</p>	<p>компаній – членів Замовника з розвідки, буріння та видобутку газу, транспортування газу, а також розвитку проектів відновлюваної енергетики, в тому числі для залучення фінансування уряду США для підтримки та розвитку нафтогазової галузі України, зокрема для розвідки газу, розробки нових свердловин та/або збільшення видобутку на існуючих свердловинах;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Інформування і залучення відповідних зацікавлених сторін у США для залучення зовнішнього фінансування з метою сприяння закупівлі та доставки газових турбін для виробництва електроенергії в Україні; - Розбудова та підтримка у США позитивного іміджу нафтогазової галузі України та репутації задіяних в ній членів Замовника; - Інформування і залучення зацікавлених сторін в США з метою нейтралізації ризиків для підприємств нафтогазової галузі України, пов'язаних з роллю російської енергетичної промисловості у підтримці вторгнення росії в Україну; - Промоція співпраці зацікавлених сторін в США з енергетичною галуззю України, зокрема щодо розширення видобутку газу та ініціатив щодо виробництва відновлювальної енергії в Україні; - Інформування відповідних зацікавлених сторін у США щодо реалізації членами Замовника реформи корпоративного управління відповідно до керівних принципів ОЕСР щодо корпоративного врядування з метою створення середовища довіри, прозорості, фінансової стабільності та доброчесності бізнесу; - Інформування зацікавлених сторін у США щодо подальшого перебігу реформи українського ринку газу, <p>(надалі <i>Послуги</i>).</p>
--	--

<p>1.3. The Services provided under this Contract shall support the implementation of strategic goals of the Customer, including but not limited with the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> - fully integrating the Ukrainian gas market into the EU energy market; - supporting the implementation of the gas market reform in Ukraine; - attracting foreign investment into the Ukrainian oil and gas market; - engaging US energy companies into cooperation with Ukrainian oil and gas companies; - bringing US energy resources production technology into Ukraine for the purposes of Customer's member companies; - engaging U.S. government financing to Ukraine for the support and development of Ukraine's oil and gas industry, particularly for gas exploration, development of new wells, and/or increased production at existing wells; - attracting external financing aimed at facilitating the procurement, delivery, and installation of gas turbines for power generation in Ukraine. 	<p>1.3. Послуги, що надаються відповідно до даного Договору, направлені на підтримку реалізації стратегічних цілей Замовника, що включають наступні, але не обмежуються ними:</p> <ul style="list-style-type: none"> - повна інтеграція українського газового ринку до енергетичного ринку ЄС, - підтримка реформи газового ринку в Україні; - залучення іноземних інвестицій в український ринок нафти і газу; - залучення підприємств енергетичної галузі США до співпраці з компаніями нафтогазової галузі України; - залучення технологій видобутку енергоресурсів США для цілей компаній-членів Замовника; - залучення фінансування уряду США для підтримки та розвитку нафтогазової галузі України, зокрема для розвідки газу, розробки нових свердловин та/або збільшення видобутку на існуючих свердловинах; - залучення зовнішнього фінансування з метою сприяння закупівлі, доставки та установки газових турбін для виробництва електроенергії в Україні.
<p>1.4. The Services provided under this Contract shall include:</p> <ul style="list-style-type: none"> - information support in organizing meetings in order to implement the proposed program, particularly meetings with senior U.S. government officials above the Assistant Secretary level, with said officials pre-approved by UFEOGI as satisfactory to their requirements - helping arrange large-scale public events that draw attention to the issues of concern to UFEOGI and its member-companies; - monitoring of events, public stands of key institutions and international 	<p>1.4. Послуги, що надаються відповідно до даного Договору, включають:</p> <ul style="list-style-type: none"> - інформаційну підтримку щодо організації зустрічей з метою виконання запропонованої програми, зокрема зустрічей з високопосадовцями уряду США рівнем вище помічника Секретаря. Перелік посадових осіб для зустрічей має бути попередньо узгоджений з UFEOGI як такий, що відповідає вимогам; - допомогу в організації широкомасштабних публічних заходів, що привертають увагу до питань, цікавих для UFEOGI та компаній, які до неї входять; - моніторинг заходів, публічних заяв ключових інституцій та

<p>media reports regarding the issues of concern to UFEOGI and its member-companies;</p> <ul style="list-style-type: none"> - engaging with media outlets to give visibility to the issues of concern to UFEOGI and its member-companies; - establishing, maintaining and expanding relationships between UFEOGI member-companies and U.S. energy firms and trade associations. <p>1.5. The Services shall be provided to the extent necessary for full and proper performance of this Contract.</p> <p style="text-align: center;">2. QUALITY OF SERVICES</p> <p>2.1. The Contractor agrees that the Services to be provided will be performed in a professional and competent manner. The Contractor shall provide the Services in a timely manner and shall dedicate such time and resources of the Contractor as are necessary and appropriate to perform the Services.</p> <p>2.2. The Services shall be provided in writing or verbally in English and/or Ukrainian, and, if necessary, in any other language with the translation as per the Customer's instructions.</p> <p>2.3. The Contractor shall provide the Services according to the Customer's requests (provided via e-mail or by phone) with specific tasks and deadlines indicated by the Customer.</p> <p>2.4. The Contractor shall be entitled to engage third parties to perform the Contract subject. The Contractor shall remain fully responsible for quality of the provided Services.</p> <p style="text-align: center;">3. PRICE OF THE CONTRACT</p> <p>3.1. The price of this Contract is: USD 870 000 (eight hundred seventy thousand).</p>	<p>міжнародних медіа-звітів щодо питань, цікавих для UFEOGI та компаній, які до неї входять;</p> <ul style="list-style-type: none"> - залучення засобів масової інформації для оприлюднення питань, цікавих для UFEOGI та компаній, які до неї входять; - встановлення, підтримання та розширення зв'язків між компаніями, які входять до UFEOGI, та енергетичними підприємствами і торгово-промисловими організаціями США. <p>1.5. Послуги повинні бути надані в обсязі, необхідному для повного і належного виконання цього Договору.</p> <p style="text-align: center;">2. ЯКІСТЬ ПОСЛУГ</p> <p>2.1. Виконавець зобов'язаний надавати Послуги за цим Договором професійно і компетентно. Виконавець надає Послуги своєчасно і з такими витратами часу і ресурсів, які необхідні і доцільні для виконання Послуг.</p> <p>2.2. Послуги мають надаватися в письмовій або усній формі англійською та/або українською мовою, а також, в разі необхідності, будь-якою іншою мовою з перекладом відповідно до вказівок Замовника.</p> <p>2.3. Виконавець повинен надати Послуги відповідно до заявок Замовника (наданих електронною поштою або засобами телефонного зв'язку) з конкретними завданнями і термінами, зазначеними Замовником.</p> <p>2.4. Виконавець має право залучати третіх осіб для виконання Договору, залишаючись в повній мірі відповідальним за якість Послуг.</p> <p style="text-align: center;">3. ЦІНА ДОГОВОРУ</p> <p>3.1. Ціна Договору становить: 870 000 (вісімсот сімдесят тисяч) доларів США.</p>
---	---

<p>Currency of payment is USD.</p> <p>3.2. The price of the Contract may be reduced only by the mutual consent of the Parties strictly subject to the reduction of the required scope of the Services.</p> <p>3.3. The price of the Contract includes the cost of all Services provided by the Contractor and the cost of Services provided by third parties engaged by the Contractor to perform under this Contract.</p> <p>3.4. The price of the Contract includes all expenses, taxes and fees that the Contractor may incur or will have to pay when providing the Services under the Contract.</p> <p>3.5. The price of the Contract includes all applicable Contractor's expenses related to the implementation of this Contract, including courier services, office expenses, visas, telephone calls, the internet, postal services, expenses for business travel and organization of events, etc.</p>	<p>Валюта розрахунків – долари США.</p> <p>3.2. Ціна Договору може бути зменшена лише за спільної домовленості Сторін суворо за умови скорочення необхідного обсягу Послуг.</p> <p>3.3. Ціна Договору включає витрати на усі надані Виконавцем Послуги та на Послуги, надані третіми сторонами, залученими Виконавцем для виконання даного Договору.</p> <p>3.4. Ціна Договору включає в себе всі витрати, податки і збори, які Виконавець може понести або змушений оплатити при наданні Послуг за Договором.</p> <p>3.5. Ціна договору включає усі витрати Виконавця, пов'язані з виконанням цього Договору, в тому числі кур'єрські послуги, офісні витрати, візи, телефонні дзвінки, Інтернет, поштові послуги, витрати на ділові поїздки і організацію заходів і т.д.</p>
<p>4. PAYMENT PROCEDURE</p> <p>4.1. The Customer shall make monthly prepayment of 100% of the cost of Services for one (1) month on the basis of the invoice issued by the Contractor within fifteen (15) business days of receipt of the invoice by the Customer.</p> <p>4.2. The payment date is the date of transfer of funds to the account of the Contractor, proved by a SWIFT confirmation.</p> <p>4.3. Bank fees and expenses incurred in Ukraine are charged to the Customer, whereas those incurred outside Ukraine – to the Contractor.</p> <p>4.4. The Invoice shall be provided to the Customer by the Contractor in English and Ukrainian.</p> <p>4.5. The Parties agree that in case a ban by the National Bank of Ukraine arises / is imposed on cross-border transfers of foreign currency</p>	<p>4. ПОРЯДОК ПЛАТЕЖІВ</p> <p>4.1. Оплата здійснюється Замовником щомісячно шляхом попередньої оплати в розмірі 100% вартості Послуг за 1 (один) місяць на підставі виставленого Виконавцем рахунку протягом 15 (п'ятнадцяти) робочих днів з дати отримання рахунку Замовником.</p> <p>4.2. Датою оплати є дата перерахування коштів на розрахунковий рахунок Виконавця, що підтверджується SWIFT-розрахунком.</p> <p>4.3. Банківські платежі і витрати, понесені в Україні, стягуються з Замовника, в той час як витрати, понесені за межами України – з Виконавця.</p> <p>4.4. Рахунок на оплату подається Замовнику Виконавцем українською та англійською мовами.</p> <p>4.5. Сторони погодили, що у разі виникнення / введення заборони Національного банку України щодо</p>

<p>for operations of import of the Services that are the subject matter of this Contract due to which the Customer fails to make payments under this Contract during the martial law in Ukraine, the Customer shall be relieved from its liability for violation of the payment terms provided for in clause 7.3 of this Contract, as well as from clause 4.1 of the Contract, and shall notify the Contractor of the ban in order to further settle the terms of cooperation, in particular by changing the terms of payment, termination of this Contract, application of other terms and conditions as agreed by the Parties.</p>	<p>здійснення транскордонних переказів іноземної валюти за операціями з імпорту Послуг, що є предметом цього Договору, та неможливості Замовником у зв'язку з цим здійснювати розрахунки за цим Договором під час дії воєнного стану на території України, Замовник звільняється від відповідальності за порушення строків оплати, передбаченої п. 7.3 цього Договору, а також від виконання пункту 4.1 Договору, та зобов'язаний повідомити Виконавця про виникнення такої заборони для подальшого врегулювання умов співпраці, зокрема шляхом зміни умов оплати, розірвання цього Договору, застосування інших умов за згодою Сторін.</p>
<p>5. PROVISION OF SERVICES</p>	<p>5. НАДАННЯ ПОСЛУГ</p>
<p>5.1. The Services shall be provided over the period starting from 1 June 2024 and until 31 May 2025.</p>	<p>5.1. Послуги мають бути надані у період з 01 червня 2024 року до 31 травня 2025 року.</p>
<p>5.2. The location for provision of the Services shall be the territory of the US, unless otherwise agreed by the Parties.</p>	<p>5.2. Місцем надання Послуг є територія Сполучених Штатів Америки, якщо інше не погоджено Сторонами.</p>
<p>5.3. The Contractor shall start providing the Services upon concluding the contract and receiving the relevant request with all materials needed to provide the Services under the Contract from the Customer.</p>	<p>5.3. Виконавець повинен розпочати надання Послуг з моменту укладення Договору після надання Замовником відповідної заявки і передачі Замовником всіх матеріалів, необхідних для надання Послуг за Договором.</p>
<p>5.4. The Contractor shall have the Customer endorse all public materials prepared before the materials are released on behalf of the Customer. The Customer shall provide the Contractor with sign-off within 5 (five) business days, to ensure the Services schedule is maintained.</p>	<p>5.4. Виконавець повинен погоджувати із Замовником всі підготовлені публічні матеріали перед випуском таких матеріалів від імені Замовника. Замовник зобов'язаний надати Виконавцю погодження протягом 5 (п'яти) робочих днів, щоб забезпечити збереження порядку надання послуг.</p>
<p>5.5. Throughout the duration of the Contract, the Contractor shall provide the Customer on a monthly basis with a report on the Services actually rendered, which shall include description of the Services rendered (hereinafter referred to as the <i>Report</i>) and the Service Acceptance Certificate. The Service Acceptance Certificate and the Report shall be submitted by the Contractor to the Customer in English.</p>	<p>5.5. Протягом дії Договору Виконавець повинен щомісячно надавати Замовнику звіт про фактично надані Послуги, який повинен включати в себе опис Послуг, що були надані (надалі – <i>Звіт</i>) та Акт здавання – приймання наданих Послуг. Акт здавання – приймання наданих Послуг та Звіт подаються Виконавцем Замовнику англійською мовою.</p>

<p>5.6. Services shall be considered accepted and duly provided at the date when the Service Acceptance Certificate is signed by the Customer.</p> <p>5.7. The Customer shall sign the Acceptance Certificate or provide a substantiated refusal to accept all or some of the Services within 3 (three) business days starting from the day following the date of receipt of the Acceptance Certificate and the Report. The Acceptance Certificate is assumed signed if no refusal letter is sent to the Contractor within 3 (three) business days starting from the day following the date of receipt of the Acceptance Certificate by the Customer.</p> <p>Within the mentioned term, the Customer shall send a refusal letter to the Contractor's e-mail address given below and a hardcopy shall be additionally sent, if requested by the Contractor, pursuant to the procedure described in paragraph 5.10.</p> <p>5.8. Should there be any faults in the Services provided, the Customer shall submit remarks to the Contractor along with the letter reasoning the Customer's refusal to sign the Acceptance Certificate. In this case, the Contractor shall, within 5 (five) business days of receipt of the refusal letter and remarks, remedy such faults. After the faults are remedied, the Customer signs the Acceptance Certificate and the Services are considered accepted.</p> <p>5.9. Service Acceptance Certificates, Reports and invoices shall be sent to the Customer's e-mail address given below in order to be agreed prior to the signature.</p> <p>5.10. Acceptance Certificates, Reports and invoices signed by the Customer shall be delivered in hardcopy personally, via delivery service or registered letter to the following addresses of the parties:</p>	<p>5.6. Послуги вважаються наданими та прийнятими належним чином на дату підписання Замовником Акта здавання-приймання наданих Послуг.</p> <p>5.7. Замовник повинен підписати Акт або надати обґрунтовану відмову щодо прийняття всіх або деяких Послуг протягом 3 (трьох) робочих днів з дня, наступного після дня отримання Акта та Звіту. Акт вважається підписаним, якщо Виконавцем не отримано обґрунтовану відмову протягом 3 (трьох) робочих днів з дня, наступного після дня отримання Акта Замовником.</p> <p>Обґрунтована відмова надається Замовником у визначений строк на електронну адресу Виконавця, зазначену нижче, а на вимогу Виконавця – додатково надсилається в порядку, що визначено в п. 5.10.</p> <p>5.8. У разі виникнення будь-яких недоліків в якості наданих Послуг, одночасно з наданням Виконавцю обґрунтованої відмови від підписання Акта Замовник надає зауваження до Послуг. В цьому випадку Виконавець зобов'язаний протягом 5 (п'яти) робочих днів з моменту отримання відмови та зауважень, усунути ці недоліки. Після того, як недоліки усунені, Замовник підписує Акт, і Послуги вважаються прийнятими.</p> <p>5.9. Для погодження Акта здавання-приймання наданих Послуг, Звіти та рахунки попередньо (до підписання Виконавцем) повинні бути надіслані на визначену нижче електронну адресу Замовника.</p> <p>5.10. Підписані Виконавцем Акти здавання-приймання наданих Послуг, Звіти та рахунки надсилаються у письмовій формі і доставляються особисто в руки, кур'єром або рекомендованим листом, адресованим Стороні за адресою:</p>
---	---

<p>Customer: Ukrainian Industry Association "Federation of Employers of the Oil and Gas Industry" Address: 97/37 Volodymyrska str, Kyiv, 01033, Ukraine For information: Vitalii Shcherbenko Telephone: +380443590080 E-mail: Shcherbenko@goa.org.ua</p>	<p>Замовник: Всеукраїнське галузеве об'єднання "Федерація роботодавців нафтогазової галузі" адреса: 97/37, вул. Володимирська, Київ, 01033, Україна до відома: Віталія Щербенка телефон: +380443590080 електронна адреса: Shcherbenko@goa.org.ua</p>
<p>Contractor: Yorktown Solutions LLC Address: 444 North Capitol Street, NW, Suite 613 Washington, D.C. 20001</p> <p>For information: Daniel Vajdich Phone number: +1-202-809-0471 E-mail: info@yorktownsolutions.com</p>	<p>Виконавець: Yorktown Solutions LLC адреса: 444 North Capitol Street, NW, Suite 613 Washington, D.C. 20001</p> <p>до відома: Деніела Вайдича телефон: +1-202-809-0471 електронна пошта: info@yorktownsolutions.com</p>
<p>or to other such address or e-mail communicated by a party to its counterpart in writing. A message is assumed received:</p>	<p>або на таку іншу адресу чи адресу електронної пошти, яку одна Сторона письмово повідомила іншій Стороні. Повідомлення вважається отриманим:</p>
<p>(a) if it is handed personally – at the moment of delivery; or (b) if sent as a high priority mail or letter with delivery confirmation – within 2 (two) business days since the dispatch date; or (c) if sent by air or international mail – within 5 (five) business days since the dispatch date; or (d) if the message is not received as expected pursuant to the relevant paragraph (including paragraph (b)) during the working hours (i.e. between 9.00 and 17.30 from Monday to Friday, if it is not a national holiday in the destination country), it is assumed received at 9.00 on the next business day in the destination country.</p>	<p>(a) якщо доставлено особисто в руки – в момент доставки; або (b) у випадку відправлення цінним листом з повідомленням про вручення – протягом 2 (двох) робочих днів з дати відправлення; або (c) у випадку відправлення авіапоштою або доставки за кордон – протягом 5(п'яти) робочих днів з дати відправлення; або (d) якщо очікуване отримання відповідно до пункту (зокрема пункту (b)) не відбувається протягом робочого часу (тобто з 9-00 до 17-30 з понеділка по п'ятницю в день, який не є державним святом у місці отримання), такий лист вважається отриманим о 9-00 наступного робочого дня у місці отримання.</p>
<p>5.11. All the time limits mentioned above in the Contract are calculated from the hardcopy receipt date as stipulated above in paragraph 5.10.</p>	<p>5.11. Всі вищевказані в Договорі часові рамки розраховуються з моменту отримання документів у письмовій формі, як це зазначено в п. 5.10 вище.</p>

<p>6. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</p> <p>6.1. The Customer has an obligation to:</p> <p>6.1.1. Timely and fully pay for the Services requested by the Customer and provided by the Contractor;</p> <p>6.1.2. Accept the Services provided in compliance with this Contract;</p> <p>6.1.3. Upon receipt of Reports and invoices, notify the Contractor of acceptance of the Services or provide a reasoned refusal to accept the Services;</p> <p>6.1.4. Upon the Contractor's written request, timely provide materials and information necessary for provision of the Services.</p> <p>6.2. The Customer has a right to:</p> <p>6.2.1. Terminate this Contract early, having notified the Contractor of such termination 30 (thirty) calendar days prior to such early termination. The Contract shall be deemed terminated from the date indicated in the written notification of the Customer on termination of the Contract. The Parties shall perform reconciliation of payments (if required, mutual settlements) before the termination of the Contract. In case of circumstances provided for in clause 4.5 hereof, the Contract shall be deemed terminated from the date separately agreed upon by the Parties.</p> <p>6.2.2. Supervise the provision of the Services;</p> <p>6.2.3. Reduce the scope of the Services and the total price of this Contract subject to actual expenses of the Contractor.</p> <p>6.2.4. Not sign the Acceptance Certificate if the Customer has substantiated remarks to the quality and results of the Services provided.</p>	<p>6. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРИН</p> <p>6.1. Замовник зобов'язаний:</p> <p>6.1.1. Вчасно та в повному обсязі оплачувати послуги, замовлені Замовником та надані Виконавцем;</p> <p>6.1.2. Приймати послуги, що надаються відповідно до цього Договору;</p> <p>6.1.3. Після отримання звітів і рахунків, повідомляти Виконавця про прийняття Послуг або надання відмови щодо прийняття Послуги;</p> <p>6.1.4. На письмову вимогу Виконавця, своєчасно надавати матеріали та інформацію, необхідні для надання Послуг.</p> <p>6.2. Замовник має право:</p> <p>6.2.1. розірвати цей Договір достроково, повідомивши Виконавця про це розірвання за 30 (тридцять) календарних днів до дати дострокового розірвання. Договір вважається припиненим з дати, зазначеної в письмовому повідомленні Замовника про його розірвання. Сторони здійснюють звірку платежів (у разі необхідності, взаємні розрахунки) до закінчення терміну дії Договору. У разі виникнення обставин, передбачених п. 4.5 цього Договору, Договір вважається припиненим з дати, погодженої Сторонами окремо.</p> <p>6.2.2. Контролювати надання Послуг;</p> <p>6.2.3. Зменшувати обсяг Послуг та вартість даного Договору з урахуванням фактичного обсягу видатків Замовника.</p> <p>6.2.4. Не підписувати Акт, якщо Замовник обґрунтував зауваження до якості і результатів Послуг.</p>
---	---

<p>6.3. The Contractor has an obligation to:</p> <p>6.3.1. Ensure provision of the Services within the timelines established by this Contract;</p> <p>6.3.2. Ensure provision of the Services with the quality meeting the requirements set forth by Section 2 of this Contract;</p> <p>6.3.3. Submit an Acceptance Certificate, Report and an invoice for the reporting period to the Customer;</p> <p>6.3.4. Agree with the Customer all public materials prior to their release on behalf of the Customer;</p> <p>6.3.5. Ensure the absence of any conflicts of interest during the period of provision of the services under the Contract, and within a 1 (one) year after its termination.</p>	<p>6.3. Виконавець зобов'язаний:</p> <p>6.3.1. Забезпечувати надання Послуг у строки, встановлені цим Договором;</p> <p>6.3.2. Забезпечувати надання Послуг з дотриманням якості вимог, встановлених розділом 2 даного Договору;</p> <p>6.3.3. Подавати Акт, Звіт і рахунок Замовнику за звітний період;</p> <p>6.3.4. Погоджувати з Замовником усі підготовлені публічні матеріали перед випуском таких матеріалів від імені Замовника;</p> <p>6.3.5. Забезпечувати відсутність конфліктів інтересів протягом строку надання послуг за Договором, а також протягом 1 (одного) року після його закінчення.</p>
<p>6.4. The Contractor has a right to:</p> <p>6.4.1. Receive timely and full payments for the rendered Services if they meet the requirements of this Contract;</p> <p>6.4.2. Terminate this Contract if the Customer refuses to cooperate with the Contractor, provided that the Contractor has notified the Customer in writing 30 (thirty) calendar days prior to termination date.</p> <p>6.4.3. Terminate this Contract immediately if the Customer instructs the Contractor to carry out unethical or illegal actions on behalf of the Customer. This shall be made with the relevant written notification. In this case, the date when the Customer receives the notification shall be deemed the Contract Termination Date, provided that the Contractor has notified the Customer in writing 30 (thirty) calendar days prior to termination date.</p> <p>6.4.4. The Contractor shall have the right to engage third parties in order to perform this Contract with the Customer's consent.</p>	<p>6.4. Виконавець має право:</p> <p>6.4.1. Отримувати своєчасну оплату в повному обсязі за надані Послуги, якщо вони відповідають вимогам Договору;</p> <p>6.4.2. Розірвати даний Договір у випадку, якщо Замовник відмовляється співпрацювати з Виконавцем, за умови, що Виконавець письмово повідомив Замовника за 30 (тридцять) календарних днів до дати розірвання.</p> <p>6.4.3. Розірвати цей Договір у випадку, якщо Замовник доручає Виконавцю здійснювати неетичні або незаконні дії від імені Замовника, шляхом направлення відповідного письмового повідомлення. Датою розірвання Договору в цьому випадку буде вважатися дата отримання Замовником відповідного повідомлення за умови, що Виконавець письмово повідомив Замовника за 30 (тридцять) календарних днів до дати розірвання.</p> <p>6.4.4. Виконавець має право залучати третіх осіб для виконання даного Договору, за наявності згоди Замовника.</p>

<p>7. LIABILITY OF THE PARTIES</p> <p>7.1. In case of non-performance or improper performance of their obligations under the Contract, the Parties shall be liable as provided for by the applicable laws of Ukraine and by this Contract.</p> <p>7.2. In failure to comply with the time limits established for remedial actions (paragraph 5.8. of the Contract), the Contractor shall pay penalties to the Customer in the amount of 5% of the cost of the Services rendered with violation of the quality requirements.</p> <p>7.3. In failure to comply with the time limits established for payment for the Services provided, the Customer shall pay to the Contractor a fine equal to the double bank rate set by the National Bank of Ukraine for the relevant period applied to the outstanding amount for every day of payment delay, but in any case the total fine amount shall not exceed 5% of the outstanding amount. In case the amount of payment made by the Customer is not sufficient to fully cover the outstanding amount due under the Contract, the amount paid by the Customer shall be in the first place credited against repayment of the principal debt amount payable by the Customer to the Contractor.</p>	<p>7. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН</p> <p>7.1. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором, Сторони несуть відповідальність, передбачену чинним законодавством України та цим Договором.</p> <p>7.2. У випадку недотримання строків, встановлених для усунення недоліків (пункт 5.8. Договору), Виконавець зобов'язаний сплатити Замовнику штраф у розмірі 5% від вартості Послуг, наданих з порушенням вимог до якості.</p> <p>7.3. У випадку недотримання строків, встановлених для оплати за надані Послуги, Замовник зобов'язаний сплатити Виконавцю пеню в розмірі подвійної облікової ставки Національного банку України, що діяла у відповідний період, від суми заборгованості за кожен день прострочення платежу, але в будь-якому випадку загальна сума неустойки не повинна перевищувати 5% від суми боргу. У випадку, якщо сума платежу Замовника не є достатньою, щоб повністю покрити суму боргу за Договором, сплачена Замовником сума має бути в першу чергу зарахована в рахунок оплати суми основного боргу, що підлягає сплаті Замовником Виконавцю.</p>
<p>8. FORCE MAJEURE</p> <p>8.1. The Parties shall be relieved from their liability for non-performance or improper performance of this Contract if it is caused by force majeure circumstances which did not exist at the moment when this Contract was concluded, and which have come into being beyond the reasonable control of the Parties and directly affect the Parties' ability to fulfill their obligations under this Contract (accidents, calamities, acts of God, epidemics, epizooties, wars, decisions of state authorities, etc).</p> <p>8.2. The Party that is unable to fulfill its obligations under this Contract due to force</p>	<p>8. ФОРС-МАЖОР</p> <p>8.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання даного Договору, якщо це викликано обставинами непереборної сили, які не існували в той момент, коли даний Договір був укладений, і які є за рамками контролю Сторін, а також безпосередньо впливають на здатність Сторін виконувати свої зобов'язання за даним Договором (нещасні випадки, стихійні лиха, епідемії, війни, рішення органів державної влади і т.д.).</p> <p>8.2. Сторона, яка не в змозі виконати свої зобов'язання за даним Договором</p>

<p>majeure circumstances shall notify the other Party in writing no later than within ten (10) calendar days following their occurrence.</p>	<p>внаслідок форс-мажорних обставин, повинна повідомити іншу Сторону в письмовій формі не пізніше, ніж протягом десяти (10) календарних днів після їх появи.</p>
<p>8.3. The occurrence of force majeure circumstances and their duration shall be proved by respective documents issued by the competent state authorities of the country where such force majeure circumstances have taken place.</p>	<p>8.3. Виникнення форс-мажорних обставин та їх тривалість повинні бути підтверджені відповідними документами, виданими компетентними державними органами країни, де такі форс-мажорні обставини мали місце.</p>
<p>8.4. If the force majeure circumstances persist for more than thirty (30) calendar days, each Party shall have the right to terminate this Contract in due order.</p>	<p>8.4. Якщо форс-мажорні обставини тривають більше тридцяти (30) календарних днів, кожна Сторона має право розірвати даний Договір в установленому порядку.</p>
<p>9. GOVERNING LAW AND DISPUTE SETTLEMENT</p>	<p>9. РЕГУЛЮЮЧЕ ЗАКОНОДАВСТВО ТА ВИРІШЕННЯ СПОРІВ</p>
<p>9.1. All arising disputes or discrepancies shall be settled by the Parties by means of mutual negotiations and consultations.</p>	<p>9.1. Усі виникаючі суперечки і розбіжності вирішуються Сторонами шляхом взаємних переговорів та консультацій.</p>
<p>9.2. If the Parties fail to settle their dispute in accordance with paragraph 9.1 of this Contract, any dispute, controversy or claim arising out of, or in relation to, this contract, including the validity, invalidity, breach, or termination thereof, shall be resolved by arbitration in accordance with the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce in force on the date on which the Notice of Arbitration is submitted in accordance with these Rules.</p>	<p>9.2. Якщо Сторони не можуть врегулювати спір відповідно до пункту 9.1 даного Договору, будь-які спори, розбіжності або вимоги, що виникають у відповідності або проти даного Договору, включаючи діяльність, бездіяльність, порушення або припинення діяльності, повинні бути вирішені шляхом арбітражу відповідно до діючого Арбітражного регламенту Міжнародної торгової палати на дату, коли подано повідомлення про арбітраж відповідно до цього регламенту.</p>
<p>9.3. Arbitration board shall be constituted by three arbiters; each Party shall appoint one arbiter. The arbiters appointed by the Parties shall elect the third arbiter who shall be the head of the arbitration.</p>	<p>9.3. Арбітраж повинен бути утворений трьома арбітрами; кожна Сторона призначає одного арбітра. Арбітри, призначені Сторонами, обирають третього арбітра, який буде главою арбітражу.</p>
<p>9.4. The Contract shall be governed by the laws of Ukraine.</p>	<p>9.4. Регулюючим законодавством за Договором є законодавство України.</p>
<p>9.5. The arbitral proceedings shall take place in Paris, France. The arbitral proceedings shall be conducted in English.</p>	<p>9.5. Місцем проведення арбітражу є м. Париж, Франція. Арбітражний розгляд має проводитися англійською мовою.</p>

<p style="text-align: center;">10. TERM OF THIS CONTRACT</p> <p>10.1. This Contract shall enter into force on 1 June 2024 upon signing by the authorized representatives of the Parties, and shall be valid until 31 May 2025 in terms of provision of the Services, and until full completion in terms of acceptance of and payment for the Services.</p> <p>10.2. This Contract shall be executed in two copies in English and in Ukrainian, one copy for each Party, both having equal legal force. In case of discrepancies, English text of the Contract shall prevail. The languages of communication between the Parties shall be English and/or Ukrainian.</p> <p style="text-align: center;">11. MISCELLANEOUS</p> <p>11.1. Information received by any Party as a result of performing its obligations hereunder shall be treated as confidential (the Confidential Information). The Parties shall ensure that their employees comply with the confidentiality provisions hereof. The Parties undertake not to do any of the following actions without the express written consent of the other Party: disclose any Confidential Information in full or in part; give any written or verbal comments with respect to the Services and/or this Contract. If any Party violates the confidentiality provisions hereof and such violation leads to losses incurred by the other Party, such Party at fault shall compensate for such losses incurred. The Contractor shall have the right to disclose information about the official name of the Customer and provide a short description of the Services for marketing purposes, provided that it has received a prior written consent from the Customer. The confidentiality provisions hereof shall remain effective for two years after the expiration of this Contract.</p>	<p style="text-align: center;">10. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ</p> <p>10.1. Цей Договір набуває чинності 1 червня 2024 року після його підписання уповноваженими представниками Сторін та є дійсним до 31 травня 2025 року в частині надання послуг, а в частині прийняття та оплати Послуг – до моменту їх здійснення.</p> <p>10.2. Цей Договір повинен бути підписаний в двох примірниках англійською та українською мовами, по одному примірнику для кожної із Сторін, які мають однакову юридичну силу. У разі виникнення суперечностей між текстами українською та англійською мовою перевагу матиме текст Договору англійською мовою. Мовою спілкування між Сторонами є англійська і/або українська.</p> <p style="text-align: center;">11. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ</p> <p>11.1. Інформація, отримана будь-якою Стороною в результаті виконання своїх зобов'язань за даним Договором, вважається конфіденційною (надалі Конфіденційна інформація). Сторони мають забезпечити, щоб їх співробітники дотримувалися положень про конфіденційність. Сторони зобов'язуються не робити будь-які з наступних дій без письмової згоди іншої Сторони: розкривати будь-яку конфіденційну інформацію в повному обсязі або частково; давати будь-які письмові або усні коментарі щодо Послуг даного Договору. Якщо будь-яка Сторона порушує положення про конфіденційність і таке порушення призводить до збитків іншої Сторони, перша Сторона повинна відшкодувати збитки. Виконавець має право розкривати інформацію про офіційну назву Замовника та надавати короткий опис послуг в маркетингових цілях, за умови, що він отримав попередню письмову згоду від Замовника. Положення про конфіденційність Договору, залишаються в силі протягом двох років після закінчення строку дії Договору.</p>
--	---

<p>11.2. The Parties undertake to inform each other of any changes in their location, bank details, as well as of any other changes that may affect the performance of this Contract and the obligations hereunder. These notifications shall be sent in writing within 10 (ten) business days from the occurrence of respective changes according to the procedure stipulated in paragraph 5.10 of this Contract.</p>	<p>11.2. Сторони зобов'язуються інформувати одна одну про будь-які зміни в їх місцезнаходженні, банківські реквізити, а також про інші зміни, які можуть вплинути на виконання даного Договору та зобов'язання за даним Договором. Такі повідомлення повинні надаватися в письмовій формі протягом 10 (десяти) робочих днів з моменту настання відповідних змін в порядку, що визначено п. 5.10 цього Договору.</p>
<p>11.3. The provisions of this Contract shall not be subject to any changes after the Contract is signed, except for as required by the applicable laws of Ukraine. Any amendments to the Contract shall be made in accordance with the applicable laws of Ukraine, executed in writing, signed and sealed by both Parties. All duly executed amendments and additions to the Contract shall be deemed as an integral part hereof.</p>	<p>11.3. Положення даного Договору не підлягають змінам після його підписання, крім випадків, що передбачені чинним законодавством України. Будь-які зміни до Договору вчиняються відповідно до чинного законодавства України, в письмовій формі, за підписом і печаткою обох Сторін. Всі належним чином оформлені зміни та доповнення до Договору вважаються невід'ємною частиною даного Договору.</p>
<p>11.4. The Customer is not a profit tax payer on basis rate as a non-profit organization according to the p. 133.4 of Article 133 of the Tax Code of Ukraine.</p>	<p>11.4. Замовник не є платником податку на прибуток за базовою (основною) ставкою, як неприбуткова організація відповідно до п. 133.4 ст. 133 Податкового кодексу України.</p>
<p>11.5. The Contractor is a profit tax payer on a common basis.</p>	<p>11.5. Виконавець є платником податку на прибуток на загальних підставах.</p>
<p>LOCATION AND BANKING DETAILS OF THE PARTIES</p>	<p>МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН</p>
<p>Customer</p>	<p>Замовник</p>
<p>Ukrainian Industry Association “Federation of Employers of the Oil and Gas Industry”</p>	<p>Всеукраїнське галузеве об'єднання “Федерація роботодавців нафтогазової галузі”</p>

Contractor Yorktown Solutions LLC	Виконавець Yorktown Solutions LLC
SIGNATURES	ПІДПИСИ СТОРІН
<p>Сторона ФЕДЕРАЦІЯ РОБОТОДАВЦІВ ІНФОРМАЦІЙНОЇ ГАЛУЗІ код 42373904 Vitalii Shcherbenko Head of the Presidium</p> 	<p>Замовник ФЕДЕРАЦІЯ РОБОТОДАВЦІВ ІНФОРМАЦІЙНОЇ ГАЛУЗІ код 42373904 Віталій Щербенко Голова Президіум</p> 
<p>Contractor <i>[Signature]</i> (signature, Seal) President</p> 	<p>Виконавець <i>[Signature]</i> (підпис, печатка) Президент</p> 